

## Guía de inicio rápido

Para obtener más información sobre cómo usar el teléfono, visite [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com) para descargar el manual de usuario completo (sólo versión en inglés). En este sitio web también podrá consultar las FAQ (sólo versión en inglés).

Síguenos en:

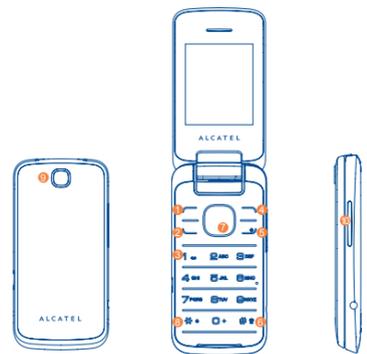


[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

Este teléfono móvil cumple con los límites aplicables nacionales SAR de 2.0 vatios/kg. Encontrará los valores máximos especificados por SAR en la página 23 de este manual de usuario.  
Cuando lleve cerca de su cuerpo el teléfono o lo utilice, use un accesorio autorizado, como por ejemplo, una funda para poner en el cinturón o mantenga una distancia de 10 mm respecto del cuerpo para asegurar que cumple con las exigencias de exposición a RF. Tenga en cuenta que el teléfono emite ondas electromagnéticas incluso cuando no realiza llamadas.

**PROTEJA SU OÍDO**  
Para evitar posibles daños auditivos, no escuche música a un volumen elevado durante mucho tiempo. Tenga especial cuidado al acercarse el dispositivo cerca del oído cuando utiliza el altavoz.

## Su teléfono.....



- Tecla de función izquierda
- Descolgar/Realizar la llamada
- Registro de llamadas
- Buzón de voz (pulsación prolongada)
- Tecla de función derecha
- Encender/Apagar
- Colgar
- Vibrador (pulsación prolongada)
- Tecla de navegación: Menú/Confirmar una opción
- Si la barra de Widgets está oculta: Crear un mensaje
- Agenda
- Radio FM
- Calendario
- \* Tecla
- Cámara
- Tecla Volumen

### 1.1 Teclas

- Tecla de navegación: Confirmar una opción (pulsar en el centro de la tecla)
- Activar reproductor de música (pulsación prolongada en el medio de la tecla)
- Barra de desplazamiento widget (pulsar a la derecha o a la izquierda de la tecla)
- Descolgar
- Realizar la llamada
- En pantalla de inicio: Acceder al registro de llamadas (rellamada) (pulsación corta)
- Activar simulación de llamada (pulsación prolongada)
- Encender/Apagar el teléfono (pulsación prolongada)
- Colgar
- Volver a pantalla de inicio
- Tecla de función izquierda
- Tecla de función derecha
- Consultar el buzón de voz (pulsación prolongada)

- Desde la pantalla en espera:
  - Pulsación corta: introduzca "0"
  - Pulsación prolongada: introduzca el símbolo "+/P/W"
- En modo edición:
  - Pulsación corta: acceder a la tabla de símbolos
  - Pulsación prolongada: introduzca "0"
- Desde la pantalla en espera:
  - Pulsación corta: introduzca "##"
- En modo edición:
  - Pulsación corta: cambiar los métodos de introducción
  - Pulsación prolongada: acceder a la lista de idiomas

- Desde la pantalla en espera:
  - Pulsación corta: #
  - Pulsación prolongada: activar/desactivar el modo de vibración
- En modo edición:
  - Pulsación corta: insertar un espacio
- Tecla Volumen (Tecla lateral)
- Ajustar el volumen general

### 1.2 Iconos de la pantalla inicial <sup>(1)</sup>

- En 2010X:
- Nivel de carga de la batería.
  - Modo vibrador: su teléfono vibra, pero no suena o pita.
  - Estado del Bluetooth (Activado).
  - Estado del Bluetooth (Conectado a un aparato de audio).
  - Auriculares conectados.
  - Desvío de llamadas activado: sus llamadas son desviadas.
  - Alarmas o citas programadas.
  - Indicador de cobertura.

<sup>(1)</sup> Los iconos y las ilustraciones representados en esta guía sirven de orientación.

- Lectura de tarjeta SD finalizada.
- Cambio de línea <sup>(1)</sup>: indica la línea seleccionada.
- EDGE adjunto.
- EDGE conectándose.
- Música activada.
- (Parpadeando) Lista de mensajes llena: el teléfono ya no puede aceptar nuevos mensajes. Tiene que acceder a la lista de mensajes para suprimir al menos uno de la tarjeta SIM.
- Nuevo mensaje en su buzón de voz.
- Llamadas perdidas.
- Radio encendida.
- Alarmas WAP <sup>(1)</sup>.
- Roaming.
- Estado de conexión GPRS (Activado).
- GPRS conectándose.
- Envío de un MMS.
- Recibiendo MMS.

<sup>(1)</sup> Según su operador de red.

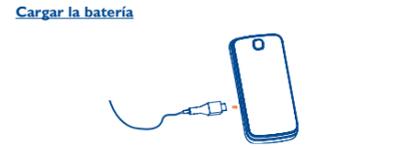
- Modo silencio: su teléfono no emite ni timbre, ni bip y no vibra, salvo en el caso de alarmas.
- SMS no leído.
- MMS no leído.
- Modo vuelo.
- En 2010D:
  - Indicador de cobertura.
  - Desvío de llamadas activado: sus llamadas son desviadas.
  - Estado de conexión GPRS (Activado).
  - GPRS conectándose.
  - EDGE adjunto.
  - EDGE conectándose.

## 2 Puesta en marcha ....

### 2.1 Puesta en servicio



Coloque la tarjeta SIM con el chip hacia abajo y deslícela en su alojamiento. Verifique que está correctamente insertada. Para sacar la tarjeta, presiónela y deslícela hacia afuera.



- Conecte el cargador al teléfono y a la toma de corriente, respectivamente
- El cargador podría tardar cerca de 20 minutos en comenzar a cargar en caso de que la batería esté totalmente agotada.
  - Procure no forzar la toma del teléfono.
  - Compruebe que ha insertado correctamente la batería antes de conectar el cargador.
  - La toma de corriente debe encontrarse cerca del teléfono para un acceso fácil (se recomienda evitar el uso de extensiones eléctricas).
  - Cuando utilice su teléfono por primera vez, le recomendamos que cargue la batería completamente (aproximadamente 3 horas). Para un funcionamiento óptimo, deberá cargar su teléfono completamente ( ).
  - Para ahorrar consumo de batería y de energía, cuando se haya cargado la batería desconecte el cargador del enchufe, desconectar Bluetooth cuando no esté en uso; reducir el tiempo de luz de fondo, etc.

La batería estará completamente cargada cuando se detenga la animación.

### 2.2 Encender su teléfono

Mantenga pulsada la tecla hasta que se encienda el teléfono.

### 2.3 Apagar su teléfono

Mantenga pulsada la tecla de la pantalla inicial.

## 3 Realizar una llamada

Marque el número deseado y pulse la tecla para realizar la llamada. En caso de error, utilice la tecla de función derecha para borrar las cifras.

Para colgar pulse la tecla .  
**Realizar una llamada de emergencia**  
Si su teléfono está en la zona de cobertura de su red, marque el número de emergencia y pulse en para realizar una llamada de emergencia, incluso sin tarjeta SIM, sin necesidad de introducir el código PIN.

### 3.1 Llamar a su buzón de voz <sup>(1)</sup>

Para acceder a su buzón de voz, mantenga pulsada la tecla .

### 3.2 Recibir una llamada

Al recibir una llamada, pulse la tecla para descolgar y luego cuelgue con la tecla .

### 3.3 Funciones disponibles en el transcurso de una llamada

En el transcurso de una llamada, usted puede utilizar su agenda, calendario, los mensajes cortos, etc. sin perder su interlocutor.

<sup>(1)</sup> Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

## 4 Agenda .....

- ### 4.1 Consultar sus contactos
- Para acceder a la **agenda** desde la pantalla de inicio, pulse la tecla y seleccione el icono desde el menú.
- Para modelos de SIM dual, los contactos completos de ambas SIM1 y SIM2 están disponibles en este menú <sup>(1)</sup>.

### 4.2 Añadir un contacto

Puede añadir un nuevo contacto al teléfono o a la tarjeta SIM seleccionando **"Añadir contacto"**.

## 5 Mensajes.....

- ### 5.1 Crear un mensaje
- Desde el menú principal, seleccione **"Mensajes"** para crear un mensaje de texto/multimedia. Podrá escribir y también modificar un mensaje predefinido en **Plantillas** o personalizar sus mensajes añadiendo imágenes, sonidos, videos, etc. (únicamente al modificar un MMS). Mientras lo redacta, seleccione **"Opciones"** para acceder a todas las opciones de los mensajes. Podrá guardar los mensajes que envía frecuentemente como **Borradores** o como **Plantillas** (sólo MMS).

Los caracteres especiales (acentos) aumentarán el tamaño del SMS; esto puede provocar que se envíen varios SMS al destinatario.

<sup>(1)</sup> sólo 2010D.

## 6 Música .....

Acceda a esta función desde el menú principal seleccionando **"Música"**. Dispondrá de total flexibilidad para administrar la música tanto de su móvil como de su tarjeta de memoria.

## 7 Vídeos.....

El álbum **"Mis vídeos"** contiene videos grabados, recibidos o descargados.

## 8 Radio FM .....

Su teléfono está equipado con una radio <sup>(1)</sup> con función RDS. Puede utilizar el teléfono como una radio convencional y guardar las emisoras, o con información visual paralela sobre el programa de radio en la pantalla cuando sintoniza emisoras que ofrecen el servicio Visual Radio. Puede escuchar la radio mientras ejecuta otras aplicaciones.

## 9 Mis archivos .....

Podrá acceder a todos los archivos de audio y vídeo almacenados en el teléfono o en la tarjeta de memoria en la Mis archivos. Con esta opción puede acceder a una serie de posibilidades: **Teléfono, Tarjeta de memoria y Estado de memoria.**

<sup>(1)</sup> La calidad de la radio dependerá de la cobertura de la emisora en el área en que se encuentre.

### Instalar y quitar la tarjeta de memoria:



Coloque la tarjeta MicroSD con el chip hacia abajo y deslícela en su alojamiento. Verifique que está correctamente insertada. Para sacar la tarjeta, presiónela y deslícela hacia afuera.

## 10 Cámara.....

- Su móvil está equipado con una cámara con la que podrá sacar fotos y grabar videos que podrá utilizar de distintas maneras:
- Almacenándolos en **"Mis archivos"**.
  - Enviándolos en un mensaje multimedia (MMS) a un móvil.
  - Enviándolos directamente por MMS o Bluetooth.
  - Personalizando la pantalla principal.
  - Asignándolos como imagen de llamada entrante a un contacto de su agenda.

## 11 Ajustes.....

Desde la pantalla inicial seleccione el icono del menú y luego seleccione la función que desee para personalizar su teléfono: **Ajustes del teléfono, Ajustes de llamada, Seguridad, Red, Conectividad, Restaurar ajustes** <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Haga la recuperación de los ajustes del teléfono predeterminados. Los datos del usuario no se borrarán. Introduzca esta contraseña por defecto 1234 para confirmar restaurar y reiniciar.

## 12 Alarma .....

Su teléfono móvil incluye un despertador con una función de repetición.

## 13 Calculadora.....

Introduzca un número, seleccione el tipo de operación que desea realizar y seleccione otro número. A continuación pulse "=" para mostrar el resultado.

## 14 Calendario.....

Al entrar en este menú desde el menú principal, podrá encontrar un calendario mensual para registrar las reuniones y citas importantes. Se marcarán los días con los eventos introducidos.

## 15 Bluetooth™ .....

Acceda a esta característica pulsando para entrar en el menú principal, entonces seleccione **"Bluetooth"**.

## 16 Notas .....

Puede crear una nota con formato de texto o voz al acceder a **"Notas"** desde el menú principal.

## 17 Conversor .....

Puede utilizar la conversión de peso y longitud seleccionando la unidad que desee convertir, luego introduzca los dígitos. Para finalizar, confirme con la tecla **"Aceptar"**.

## 18 Simulación llamada ...

Esta función le permite realizar una llamada a su propio teléfono a la hora programada simulando que se trata de un número o nombre de teléfono, tono de llamada a una hora programada. De esta forma, en una situación embarazosa, puede activar la función de simulación de llamada para simular que alguien le está llamando y tiene que contestar. Para rechazar la llamada, pulse la tecla .

**Activar**

- Permite activar una llamada falsa seleccionando **"Modo simulación llamada/Activar"**. De este modo, la llamada se realizará a la hora predeterminada.

## 19 Llamadas.....

Puede acceder a la memoria de llamadas pulsando desde la pantalla de inicio y verá las llamadas salientes, perdidas y contestadas.

## 20 Internet.....

Acceso a las opciones WAP: **Página de Inicio, Favoritos, Última dirección Internet, Páginas recientes, Páginas sin conexión, Ir a URL, Bandeja entrada serv, Ajustes.**

## 21 Perfiles .....

Con este menú, puede personalizar melodías para diferentes eventos y ambientes.

## 22 Aplicaciones <sup>(1)</sup>...

Aplicaciones es una tienda de software online, donde puede descartar e instalar aplicaciones y juegos en su teléfono. Todos los archivos descargados pueden ser encontrados en **"Gest. App"** al que se puede acceder desde el menú principal.

<sup>(1)</sup> Según su operador de red.

## 23 Gestor App .....

Puede gestionar sus aplicaciones.

## 24 Imágenes.....

Una biblioteca proporciona un enlace a las imágenes de **"Mis imágenes"** del teléfono, establecidas como fondo de pantalla, como pantalla de encendido/apagado y como imagen de llamada entrante, o bien enviadas como MMS o por Bluetooth.

## 25 Alarma de voz...

Con este menú, puede crear el archivo de voz y establecerlo como alarma.

## 26 Filtro de llamadas

Permite activar la lista negra, con lo que se bloquearán automáticamente todos los nombres de la lista. Permite activar la lista blanca, de modo que sólo podrá establecerse comunicación con los nombres de la lista.

## 27 Juegos <sup>(1)</sup> .....

Permite descargar sus juegos favoritos en el teléfono.

<sup>(1)</sup> Debe descargar la aplicación en el teléfono la primera vez. Descargar esta aplicación puede suponer un coste adicional de red por el flujo de datos.

## 28 Serv. SIM .....

Contacte con el operador de la red para consultar los servicios disponibles.

## 29 Facebook <sup>(1)</sup> .....

Facebook es una red social que conecta a gente con sus amistades y personas que trabajan, estudian o viven cerca. Proporciona un número de características con las que los usuarios interactúan, como Muro, Toques, etc.  
Para abrir una cuenta, visite <http://m.facebook.com/>

## 30 Twitter <sup>(1)</sup> .....

Twitter es una red social y un servicio de microblogs que ha conseguido una gran acogida y popularidad en todo el mundo. Permite que los usuarios de móviles intercambien noticias e ideas con una comunidad mediante mensajes o "posts". Los "posts" aparecen en la página de perfil del autor y se envían a sus suscriptores o seguidores.  
Para abrir una cuenta, visite: <http://m.twitter.com/>

<sup>(1)</sup> Debe descargar la aplicación en el teléfono la primera vez. Descargar esta aplicación puede suponer un coste adicional de red por el flujo de datos.

## 31 Disfrute al máximo de su móvil.....

- Paquete de programas PC**  
Desde la página web podrá descargarse nuevas versiones del programa de forma gratuita. El paquete de programas incluye:
- Copia de seguridad/restauración**  
Podrá realizar copias de seguridad de la información importante de su móvil y restaurarla cuando sea necesario.
  - Módem GPRS**  
Utilice su teléfono móvil para conectar el ordenador a Internet.
  - Personalización multimedia**  
Personalice su móvil con imágenes, animaciones, vídeos y melodías.
  - Mensajes**  
Podrá escribir SMS/MMS de forma fácil en su ordenador y transferirlos a su móvil.
- Sistema operativo compatible**  
Windows XP/Vista/Windows 7.

## ONE TOUCH Upgrade

Mediante el uso de la herramienta de actualización ONE TOUCH Upgrade, usted puede actualizar el software de su teléfono desde su ordenador.

Descargue ONE TOUCH Upgrade del sitio web de ALCATEL ONE TOUCH (www.alcatelonetouch.com) e instálelo en su ordenador. Inicie la herramienta y actualice su teléfono al seguir las instrucciones detalladas (consulte el Manual de usuario proporcionado con la herramienta).

Ahora el software de su teléfono tendrá la última versión.

Toda la información personal se perderá permanentemente si sigue el proceso de actualización. Le recomendamos que realice una copia de seguridad de sus datos personales mediante el paquete de programas PC antes de actualizar.

### Webcam (1)

Puede utilizar el teléfono como webcam para los servicios de mensajería instantánea del ordenador.

- Conecte el teléfono al ordenador con un cable USB.
- Vaya al **"Panel de control"** del ordenador y busque dispositivos de vídeo USB.

# 32 Modo de entrada de texto.....

Para escribir mensajes, existen dos métodos de escritura.

- Normal: Este modo le permite teclear texto eligiendo una letra o secuencia de caracteres asociados con una tecla.
- Introducción predictiva de texto en el modo eZi: Este modo acelera la redacción del texto.

<sup>[1]</sup> El funcionamiento de la webcam puede variar en función del sistema operativo del ordenador.

# Informaciones generales

- Dirección Internet:** www.alcatelonetouch.com
- Número del Servicio de Atención al Cliente:** véase el folleto "TCT Mobile Services" o nuestro sitio Internet.
- Dirección:** Room 1910-I2A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong. En nuestro sitio internet podrá consultar online un foro de preguntas frecuentes (FAQ), o contactar con nosotros directamente por correo electrónico para preguntarnos. Puede descargar la versión electrónica de este manual de usuario en inglés y en otros idiomas según disponibilidad en nuestro sitio internet: www.alcatelonetouch.com
- Su teléfono es un aparato diseñado para emitir y recibir llamadas telefónicas. Funciona en redes GSM, en las bandas 850/900/1800/1900 MHz.

### Protección contra el robo (1)

**Su teléfono móvil se identifica por un número IMEI (número de serie) que se encuentra sobre la etiqueta del paquete así como en la memoria de su teléfono. Cuando Ud. lo utiliza por la primera vez, se le recomienda anotar este número tecleando \*#06# y conservarlo en un lugar seguro ya que se lo podrán solicitar la policía o su operador en caso de robo de su teléfono. Con este número, si le roban el teléfono, se podrá bloquear el funcionamiento del mismo e impedir su uso por otra persona, incluso con una nueva tarjeta SIM.**

### Exención de responsabilidad

Usted puede encontrar diferencias entre la descripción en esta guía y el funcionamiento real del teléfono en uso, dependiendo de la versión de software de su teléfono o de los servicios específicos de cada operador. TCT Mobile no se hace responsable de estas diferencias, si procede, ni de las consecuencias que pudieran resultar, derivándose exclusivamente dicha responsabilidad al operador.

<sup>[1]</sup> Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

# Precauciones de uso .....

Antes de utilizar su teléfono, lea detenidamente este capítulo. El fabricante no se hará responsable de las consecuencias que resulten de una utilización inadecuada del teléfono y/o no conforme a las instrucciones contenidas en este manual.

### SEGURIDAD EN VEHÍCULO

**Dados los estudios recientes en los cuales se ha demostrado que el uso del teléfono móvil al conducir constituye un factor real de riesgo, incluso cuando se utiliza con el accesorio Manos libres (kit de vehículo, manos libres portatil...), Se recomienda al conductor no utilizar su teléfono hasta que apague su vehículo. Mientras conduzca, no utilice el teléfono ni el auricular para escuchar música o la radio. El uso del auricular puede ser peligroso y puede estar prohibido en algunas áreas. Al estar encendido, su teléfono emite radiaciones que pueden interferir con los equipos electrónicos de su vehículo, como por ejemplo los sistemas antibloqueo de las ruedas (ABS), los airbags de seguridad, etc. Por lo tanto, debe:**

- evitar colocar su teléfono encima del tablero de instrumentos, o en la zona de despliegue del airbag.
- consultar con el fabricante del vehículo o con su concesionario para comprobar la correcta protección de los instrumentos de a bordo contra las radiofrecuencias de teléfono móvil.

### CONDICIONES DE USO

Se le recomienda apagar su teléfono de vez en cuando para optimizar su funcionamiento.

Apague su teléfono en el interior de un avión.

No encienda el teléfono en un hospital, excepto en las zonas reservadas para este efecto. La utilización de este teléfono, como la de otros equipos, puede interferir con el funcionamiento de dispositivos eléctricos, electrónicos o que utilizan radiofrecuencias. No encienda el teléfono cerca de gas o de líquidos inflamables. Respete las reglas de utilización en los depósitos de carburante, las gasolineras, las fábricas de productos químicos y en todos los lugares donde existan riesgos de explosión. Cuando esté encendido, no coloque nunca el teléfono a menos de 15 cm de un aparato médico (marcapasos, prótesis auditiva, bomba de insulina, etc.). En particular, al utilizar una llamada, lleve el teléfono a la oreja del lado opuesto al que lleva el marcapasos o la prótesis auditiva, según el caso.

Para evitar deficiencia auditiva, desénciela antes de acercar su teléfono al oído. Al utilizar la función manos libres, aleje el teléfono de su oreja ya que el volumen amplificado podría provocar daños auditivos.

No deje a los niños usar y/o jugar con el teléfono y accesorios sin supervisión. Al sustituir la carcasa desmontada, tenga en cuenta que el producto podría contener sustancias que podrían provocar una reacción alérgica. Sea siempre muy cuidadoso(a) con su teléfono y guárdelo en un lugar limpio y sin polvo.

No exponga su teléfono a condiciones desfavorables (humedad o condensaciones, lluvia, infiltración de líquidos, polvo, brisa marina, etc.). Las temperaturas recomendadas por el fabricante van de -10°C to +55°C.

20

# Garantía del teléfono.....

Su teléfono está garantizado frente a cualquier defecto que pueda manifestarse, en condiciones normales de uso, durante dos (2) años (1) a contar desde la fecha de la compra, que se muestra en la factura original. Dicha factura tendrá que presentarse debidamente cumplimentada indicando claramente: Nombre, Modelo, Imei, Fecha y Vendedor.

En caso de que el teléfono manifieste algún defecto que impida su uso normal, deberá informar de ello inmediatamente a su vendedor, a quien presentará el teléfono junto con la factura original.

Si el defecto queda confirmado, el teléfono o en su caso alguna pieza de este, se reemplazará o se reparará, según resulte conveniente. Los teléfonos y accesorios reparados quedan protegidos por la garantía frente al mismo defecto durante tres (3) meses. La reparación o sustitución podrá realizarse utilizando componentes reacondicionados que ofrezcan una funcionalidad equivalente.

Esta garantía abarca el coste de las piezas y de la mano de obra, pero no incluye ningún otro coste.

Esta garantía no cubre los defectos que se presenten en el teléfono y/o en los accesorios debidos (entre otros) a:

- No cumplimiento de las instrucciones de uso o instalación o de las normas técnicas y de seguridad aplicables en la zona geográfica donde se utilice el teléfono.
- Conexión a un equipo no proporcionado o no recomendado por TCT Mobile Limited.

Immeuble Le Capitol
Parc des Fontaines
55, avenue des Champs Pierreux
92000 Nanterre
France

<sup>[1]</sup> La duración de la batería de teléfono móvil en cuanto a tiempo de conversación, tiempo de inactividad y vida útil total dependerá de las condiciones de uso y la configuración de la red. Puesto que las baterías se consideran suministros fungibles, las especificaciones indican que obtendrá un rendimiento óptimo para su teléfono durante los seis (6) primeros meses a partir de la compra y aproximadamente para 200 recargas más.

Si se excede 55°C, la pantalla puede volverse ilegible, pero esta alteración es temporal y no reviste especial gravedad.

Los números de llamadas de emergencia no son accesibles en todas las redes de teléfono. Usted no debe nunca confiar solamente en su teléfono para llamadas de emergencia.

No intente abrir, desmontar o reparar usted mismo(a) el teléfono.

No deje que se le caiga el teléfono, ni lo arroje al vacío, ni intente doblarlo.

No pinte su teléfono.

Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios ALCATEL ONE TOUCH compatibles con el modelo de su teléfono. En el caso contrario, TCT Mobile Limited y sus filiales declinan toda responsabilidad en caso de daños.

No debe desahcerse de su teléfono utilizando contenedores de basura municipales. Compruebe las normativas locales en relación al deshecho de productos electrónicos.

Recuerde realizar copias de seguridad o mantener un registro por escrito de toda la información importante almacenada en su teléfono.

Algunas personas son propensas a padecer ataques epilépticos o pérdidas de conocimiento causadas por las luces brillantes como las de los videojuegos. Estos ataques epilépticos o pérdidas de conocimiento pueden producirse incluso aunque la persona no los haya padecido antes. Si ha experimentado alguno de estos ataques o pérdidas de conocimiento, o si su familia presenta un historial con antecedentes de este tipo, consulte a su médico antes de utilizar estos videojuegos en su teléfono, o antes de activar las luces brillantes en su teléfono.

Los padres habrán de supervisar el uso que realicen sus hijos de estos videojuegos u otras características que incorporen la utilización de luces brillantes. Todas las personas habrán de dejar de utilizar el teléfono y consultarán a su médico en caso de que se produzcan algunos de los siguientes síntomas: convulsiones, contracciones oculares o musculares, pérdida de consciencia, movimientos involuntarios, o desorientación. Para limitar las posibilidades de que se produzcan estos síntomas, tome las siguientes precauciones:

- no juegue con el teléfono móvil ni utilice la característica de luces brillantes si se encuentra cansado(a) o necesita dormir,
- descanse un mínimo de 15 minutos por cada hora,
- juegue siempre en una habitación por la que las luces se encuentren encendidas,
- juegue siempre a la máxima distancia posible de la pantalla,
- si sus manos, muñecas o brazos se cansan o se sienten doloridos durante el juego, deje de jugar y descanse durante varias horas antes de continuar jugando,
- si sus manos, muñecas o brazos continúan doloridos durante o después de jugar, deje de jugar y acuda a su médico.

Al utilizar los juegos de su teléfono, puede experimentar alguna incomodidad ocasional en las manos, brazos, hombros, cuello, o otras partes del cuerpo. Siga las instrucciones para evitar problemas como tendinitis, síndrome del túnel carpiano, u otros desórdenes musculares u óseos.

21

- Modificaciones o reparaciones realizadas por particulares no autorizados por TCT Mobile Limited o sus filiales o el centro de mantenimiento autorizado.
- Inclencmias meteorológicas, tormentas eléctricas, incendios, humedad, filtraciones de líquidos o alimentos, productos químicos, descarga de archivos, golpes, alta tensión, corrosión, oxidación, etcétera.

El teléfono no se reparará si se han retirado o alterado etiquetas o números de serie (IMEI).

Esta garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a las previsiones de la ley 23/2003 de 10 de Julio de 2003.

En ningún caso TCT Mobile Limited o sus filiales serán responsables de daños imprevistos o consecuentes de ninguna naturaleza, entre ellos, la pérdida de operaciones o actividad comercial, en la medida en que la ley permita el descargo de responsabilidad respecto a dichos daños.

Algunos países o estados no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o consecuentes, ni la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones precedentes no se apliquen en su caso.

Para cualquier reclamación sobre la aplicación de la garantía legal de su teléfono, de acuerdo con las provisiones de la ley 16/11/2007, puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro teléfono de atención al cliente (902 113 119) o por correo a: TCT Mobile Europe SAS

Immeuble Le Capitol

Parc des Fontaines

55, avenue des Champs Pierreux

92000 Nanterre

France

### RESPECTO DE LA VIDA PRIVADA

Le recordamos que debe respetar las reglas y leyes en vigor en su país sobre la toma de fotos y la grabación de sonidos con el teléfono móvil. Conforme a estas reglas y leyes, puede estar estrictamente prohibido tomar fotos y/o grabar las voces de otras personas o cualquiera de sus atributos personales, y reproducir o distribuir estas fotos o grabaciones ya que se puede considerar una invasión de la vida privada. Al usarlo cabe la responsabilidad exclusiva de asegurarse que tiene la autorización previa, si es necesaria, de grabar conversaciones privadas o confidenciales o tomar fotos de otra persona; el fabricante, el distribuidor, o el vendedor de su teléfono móvil (incluso el operador) no se harán responsables de las consecuencias que resulten de una utilización inadecuada del teléfono.

### BATERÍA

Antes de retirar la batería, asegúrese de que el teléfono está apagado.

Las precauciones de uso de la batería son las siguientes:

- No intente abrir la batería (riesgos de emanaciones de sustancias químicas y quemaduras).
- No la perforo, no la desmonte, no provoque un corto circuito.
- No la tire al fuego ni a la basura, no la exponga a temperaturas superiores a 60°C.

Si desea desahcerse de la batería, asegúrese de que es recuperada en conformidad con la legislación sobre la protección del medio ambiente en vigor. No utilice la batería para otros usos que para lo que fue diseñada. Nunca utilice baterías dañadas o no recomendadas por TCT Mobile Limited y/o sus filiales.

Si su teléfono, batería o accesorios tienen este símbolo, deberá llevarlos a uno de estos puntos de recogida cuando estén fuera de uso:

- Centros de eliminación de residuos municipales, con contenedores especiales para este tipo de equipo.
- Contenedores en los puntos de venta.

Los productos serán reciclados para prevenir que se eliminen sustancias en el medio ambiente, y sus componentes serán reutilizados.

**En los países de la Unión europea:**

el acceso a los puntos de recogida es gratuito y todos los productos que lleven este símbolo deberán ser depositados en ellos.

**En los países que no son miembros de la Unión europea:**

si el país o región cuenta con facilidades de reciclaje y recogida, estos productos no deberán tirarse en basureros ordinarios. Se deberán llevar a los puntos de recogida para que puedan ser reciclados.

¡ATENCIÓN! RIESGO DE EXPLOSIÓN AL SUSTITUIR LA BATERÍA CON OTRA DE MODELO INCORRECTO. PARA ELIMINAR LAS BATERÍAS USADAS, SIGA LA INSTRUCCIONES INDICADAS.

Valor máximo de SAR para uso cerca de la cabeza	GSM 900 + Bluetooth	0,634 W/kg
Valor de SAR para el cuerpo	DCS 1800 + Bluetooth	0,944 W/kg

Valor máximo de SAR para uso cerca de la cabeza	GSM 900 + Bluetooth	0,634 W/kg
Valor de SAR para el cuerpo	DCS 1800 + Bluetooth	0,944 W/kg

22

# Problemas y soluciones. .

Antes de ponerse en contacto con el centro de servicio, se recomienda seguir estas instrucciones:

- Se recomienda cargar (  ) la batería por completo para conseguir un funcionamiento óptimo.

No almacene grandes cantidades de datos en su teléfono, ya que esto puede afectar a su funcionamiento.

- Utilice el formateo de datos de usuario y la herramienta ONE TOUCH Upgrade para formatear y actualizar el software del teléfono, (para realizar un formateo de datos de usuario, mantenga pulsadas a la vez la tecla # y la tecla de encendido/apagado en el modo de desconexión), TODOS los datos del teléfono del usuario, como contactos, fotos, mensajes y archivos, aplicaciones descargadas como juegos MRE, se eliminarán permanentemente. Es muy recomendable que realice una copia de seguridad de los datos del teléfono y el perfil a través del paquete de programas PC antes de formatear o actualizar.

Realizar las comprobaciones siguientes:

**Mi teléfono no se enciende**

- Compruebe los contactos de la batería, extraiga la batería y vuelva a insertarla, y encienda el teléfono.
- Compruebe el nivel de batería, cárguela al menos durante 20 minutos.
- Si continua sin funcionar, por favor, utilice el Formateo de Datos del usuario para reiniciar el teléfono o ONE TOUCH Upgrade para actualizar el software (1).

**Mi teléfono está bloqueado o no responde desde hace varios minutos**

- Reinicie el teléfono manteniendo pulsada la tecla  .
- Extraiga la batería y vuelva a insertarla. A continuación, reinicie el teléfono.
- Si continua sin funcionar, por favor, utilice el Formateo de Datos del usuario para reiniciar el teléfono o ONE TOUCH Upgrade para actualizar el software (1).

**Mi teléfono no puede conectarse a Internet**

- Compruebe que el número IMEI (pulse \*#06#) sea el mismo que el que aparece en la caja o en su garantía.
- Asegúrese de que el servicio de acceso a Internet de su tarjeta SIM está disponible.
- Compruebe las opciones de conexión a Internet de su teléfono.
- Asegúrese de que se encuentra en un lugar con cobertura de red.
- Intente conectarse más tarde o desde otra ubicación.

### CARGADORES

Los cargadores con alimentación de red funcionan dentro de una gama de temperaturas 0°C a 40°C.

Los cargadores de su teléfono móvil están en conformidad con la norma de seguridad para los equipos de tratamiento de la información y de oficina y diseñados sólo para este uso. También cumplen con la directiva de ecodiseño 2009/125/EC.

### ONDAS ELECTROMAGNÉTICAS

La validación de la conformidad con las exigencias internacionales (ICNIRP) o con la directiva europea 1999/5/CE (R&TTE) es una condición previa a la introducción en el mercado de todo modelo de teléfono móvil. La protección de la salud y de la seguridad pública, en particular la de los usuarios de teléfonos móviles, constituye un factor esencial de estas exigencias o directiva. ESTE TELEFONO MÓVIL CUMPLE CON LAS DIRECTICES INTERNACIONALES EN MATERIA DE EXPOSICIÓN A ONDAS ELECTROMAGNÉTICAS

Su teléfono móvil es transmisor y receptor de ondas de radio, y ha sido diseñado a fin de respetar los límites de exposición a ondas electromagnéticas (radiofrecuencia a ondas electromagnéticas) recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido establecidas por una comisión científica privada, la ICNIRP (Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante), e incluyen un margen de seguridad importante que ha sido fijado para garantizar la seguridad de todos los individuos, independientemente de su edad y estado de salud.

Las directrices de exposición a una onda electromagnética utilizan una unidad de medida conocida como SAR, que mide el nivel de radiofrecuencia emitido por los teléfonos móviles, (Specific Absorption Rate, en sus siglas en inglés). El límite SAR establecido para teléfonos móviles es de 2,0 vatios/kg.

Las pruebas de SAR han sido efectuadas en teléfonos móviles que emiten un nivel máximo de potencia en todas las bandas de frecuencias y en posiciones de funcionamiento estándares. Los valores de SAR más altos de acuerdo con las directrices establecidas por el ICNIRP para este modelo son:

2010X:

Valor máximo de SAR para uso cerca de la cabeza	GSM 900 + Bluetooth	0,634 W/kg
Valor de SAR para el cuerpo	DCS 1800 + Bluetooth	0,944 W/kg

2010D:

Valor máximo de SAR para uso cerca de la cabeza	GSM 900 + Bluetooth	0,634 W/kg
Valor de SAR para el cuerpo	DCS 1800 + Bluetooth	0,944 W/kg

22

Los niveles reales de SAR para este teléfono durante su utilización son, por norma general, más bajos que los valores mencionados anteriormente. Esto se debe a que, con el fin de cumplir con el sistema de eficacia y para minimizar las interferencias en la red, la potencia operativa del teléfono disminuye automáticamente cuando no se requiere una potencia completa para realizar una llamada. Cuanto menor sea la potencia del teléfono menor será su valor de SAR.

Las pruebas de SAR en el cuerpo han sido efectuadas con una distancia de separación de del mismo de 10 mm. Con el fin de satisfacer las directrices de exposición a RF cuando se utilice el teléfono, éste debería utilizarse al menos a esta distancia del cuerpo. Si no utiliza un accesorio autorizado, asegúrese de que el producto que utilice no lleva metal y que sitúa el teléfono a la distancia del cuerpo indicada con anterioridad.

La Organización Mundial de la Salud ha manifestado que la presente información científica no justifica que no sea necesario tomar precauciones especiales para el uso de teléfonos móviles. Si desea reducir la exposición se recomienda limitar el uso del móvil o simplemente, utilizar el manos libres para mantener el teléfono alejado de la cabeza y del cuerpo.

Para obtener más información, puede visitar www.alcatelonetouch.com

En la siguiente página, podrá encontrar información acerca de los campos electromagnéticos y la salud pública: http://www.who.int/peh-emf.

Su teléfono está equipado con una antena integrada. Para beneficiarse de una calidad de funcionamiento óptima durante sus comunicaciones, no toque ni deteriore la antena.

Puesto que los dispositivos móviles ofrecen distintas funciones, pueden utilizarse en distintas posiciones además de junto al oído. Cuando se utilice con los auriculares o el cable de datos USB, el dispositivo debe seguir las directrices correspondientes. Si va a usar otro accesorio, asegúrese de que no incluya ningún tipo de metal y que el teléfono, se sitúe como mínimo a 10 mm del cuerpo.

Valor máximo de SAR para uso cerca de la cabeza	GSM 900 + Bluetooth	0,634 W/kg
Valor de SAR para el cuerpo	DCS 1800 + Bluetooth	0,944 W/kg

Valor máximo de SAR para uso cerca de la cabeza	GSM 900 + Bluetooth	0,634 W/kg
Valor de SAR para el cuerpo	DCS 1800 + Bluetooth	0,944 W/kg

23

Valor máximo de SAR para uso cerca de la cabeza	GSM 900 + Bluetooth	0,634 W/kg
Valor de SAR para el cuerpo	DCS 1800 + Bluetooth	0,944 W/kg

24

25

26

### LICENCIAS

Obigo®

Migo®

Bluetooth®

eziText™ y Zi™ son marcas registradas de Zi Corporation y/o sus Afiliados.

Facebook y el logotipo f son marcas comerciales de Facebook, Inc., y se usan con licencia.

Twitter y el logotipo T son marcas comerciales de Twitter, Inc., y se usan con licencia.

### ALCATEL 2010X/2010D Bluetooth QD ID B020475

ezText™ y Zi™ son marcas registradas de Zi Corporation y/o sus Afiliados.

Facebook y el logotipo f son marcas comerciales de Facebook, Inc., y se usan con licencia.

Twitter y el logotipo T son marcas comerciales de Twitter, Inc., y se usan con licencia.

27

### LICENCIAS

Obigo®

Migo®

Bluetooth®

### ALCATEL 2010X/2010D Bluetooth QD ID B020475

ezText™ y Zi™ son marcas registradas de Zi Corporation y/o sus Afiliados.

Facebook y el logotipo f son marcas comerciales de Facebook, Inc., y se usan con licencia.

Twitter y el logotipo T son marcas comerciales de Twitter, Inc., y se usan con licencia.

### LICENCIAS

Obigo®

Migo®

Bluetooth®

### ALCATEL 2010X/2010D Bluetooth QD ID B020475

ezText™ y Zi™ son marcas registradas de Zi Corporation y/o sus Afiliados.

Facebook y el logotipo f son marcas comerciales de Facebook, Inc., y se usan con licencia.

Twitter y el logotipo T son marcas comerciales de Twitter, Inc., y se usan con licencia.

### LICENCIAS

Obigo®

Migo®

Bluetooth®

### ALCATEL 2010X/2010D Bluetooth QD ID B020475

ezText™ y Zi™ son marcas registradas de Zi Corporation y/o sus Afiliados.

Facebook y el logotipo f son marcas comerciales de Facebook, Inc., y se usan con licencia.

Twitter y el logotipo T son marcas comerciales de Twitter, Inc., y se usan con licencia.

### LICENCIAS

Obigo®

Migo®

Bluetooth®

### ALCATEL 2010X/2010D Bluetooth QD ID B020475

ezText™ y Zi™ son marcas registradas de Zi Corporation y/o sus Afiliados.

Facebook y el logotipo f son marcas comerciales de Facebook, Inc., y se usan con licencia.

Twitter y el logotipo T son marcas comerciales de Twitter, Inc., y se usan con licencia.

### LICENCIAS

Obigo®

Migo®

Bluetooth®

### ALCATEL 2010X/2010D Bluetooth QD ID B020475